

Budapest

11. XII. 1965.

Igen Tisztelt Kedves Professzor Ur!

Nagyon köszönöm kedves levelét és igazán örülök, hogy elfogadhatónak tetszik tartani a "Budai eyalet tahrir defterei Kanuni Süleyman korában" című kiadványt. Nagy kedvvel csinálom, mert azt hiszem, hogy szép és eredményes munka lesz. Most közben jöttem rá, hogy mindkét tahrir defternek meg van a timar deftere is. Az 1562. évi ^{timar} tahrir defterről már tudtam, de a korábbiról nem. Sajnos azon sincsen dátum, de viszont szerepel benne Ali cselebi budai defterdar, ő pedig 1546-1547-ben volt Budán, tehát a timar defter ebből az időből való, viszont az a tahrir defter, amelyet korábban 1551. évinek irtam, szintén ugyan ezekből az évekből 1546-47-ből való, mert azok a számadatok, amelyek az egyes falvak jövedelmét /hasil/ mutatják, pontosan megegyeznek például: az ~~az~~ 1546-47. évi timar defterben hasha-i padisah, varoş-i Födvár 25.000 és a tahrir defterben, varoş-i Födvár hasil 25.000, kétségtelen tehát, hogy ez a tahrir defter ugyanabból az időből való, mint az 1546-47. évi timar defter. Az viszont szintén megállapítható a tahrir defterből, hogy az nem a Buda elfoglalása után készült első defter, mert ilyen bejegyzés van benne ... Öşrin eda eylemek üzere defter-i cedit-i hakanide üzeline kayd olundu, vagyis az 1546-47. évi tahrir defter egy újabb defter volt.

Azt hiszem a kiadványban lehetne közölni a timar defterek adatait is oly módon, hogy minden egyes helység után oda lehetne írni, hogy az a város vagy falu kinek a ház-birtoka, vagy timar-birtoka, mert ezzel is gazdagabb tartalmu lenne a kiadvány. Most nagyon dolgozom ezen a munkán és azt hiszem a nyárra valóban sikerül kész lenni vele. A kiadvány második

kötetével természetesen most nem foglalkozom, az egy későbbi feladat.

Nagyon örülnék annak a megtisztelő feladatnak, ha a TTK által szeptemberben rendezendő Süleyman ünnepségen előadást tarthatnék, csak azt nem tudom, hogy akkor ott tudok-e lenni, mert, ha egy évre megyek Ankarába, akkor a nyáron két hónapot augusztus és szeptembert itthon kellene töltenem. De egyébként sem egészen biztos, még hogy megyek, mert Ankarából még nem jött válasz. Itt már elhatározták, hogyha aktuális lesz akkor én megyek, éppen ezért azt már meg is mondták, hogy e miatt Kairóba most nem mehetek, de hogy ilyen szépen alakul a budai tahrir defterek kiadásának az ügye, őszintén szólva nagyon örülnék, ha ugy adódna, hogy Törökországba mehetnék. Most már várom is a választ Törökországból, hogy minél előbb tudhassam megyek-e vagy sem. Megkérhetném esetleg Professzor urat, hogy írna a Batu urnak a külügyminisztériumba néhány sort és engem pártfogásba ajánlana? Talán meg lehetne említeni Neki a közös kiadványunk ügyét is? Ugy tudom egyébként, hogy Batu ur már hallott arról, hogy én mennék Ankarába lektornak és talán nincs is semmi probléma csak várni kell. Én mindenesetre továbbra is szorgalmasan dolgozom a budai tahrir deftereken, mert sok örömem van ebben a munkában.

Az Islam Ansiklopedisi három füzetét megkaptam nagyon szépem köszönöm. Igen kedves Nejat beytől, hogy gondol rám ő is, amint szükségem lesz valamire írni fogok Neki, addig is meleg szeretettel üdvözlöm.

Igazán nem gondoltam volna, hogy Professzor urnak két izben is magas láza lett, de remélem azonban most már teljesen meg tetszett gyógyulni. Geçmiş olsun! Ha egészség van a munka is jobban megy, igazán örülök, hogy most-éppen Kanuni Süleyman korával tetszik annyit dolgozni, mert ez nagy mértékben elő fogja segíteni, hogy a kiadványunk minél jobb és szebb legyen.

Az üdvözlöteket köszönöm és kérem kezeséjkaim szives tolmácsolását.

Minde n jól kívánva, Professzor urat sok szeretettel és szívből köszönti őszinte tisztelettel, *ellerinden öperim Kâibî - Nagy Sula*